

## НЕЗАЛЕЖНО ВІД ІМІГРАЦІЙНОГО СТАТУСУ

у вас є такі права:

- Право отримувати оплату за всі години праці, зокрема за час стажування
- Право отримувати принаймні мінімальну заробітну плату та оплату поодноразової праці, а також право отримувати оплату праці регулярно (зав'язаний щотижня або раз на два тижні)
- Право знати про утримання із заробітної плати й заборонити його виконання без вашої попередньої письмової згоди
- Право на працю в безпечному середовищі без дискримінації, сексуального переслідування й образ
- Право звернутися за допомогою до Департаменту праці ШТАТУ НЬЮ-Йорк без страху репресивних дій у відповідь



## ПРИМУСОВА ПРАЦЯ — ЦЕ ЗЛОЧИН!

У цих ситуаціях можуть порушуватися ваші права:

- Вам кажуть, що ви зобов'язані працювати для виплати боргу
- Вам кажуть, що ваш роботодавець забере ваш паспорт або ПОСВІДЧЕННЯ ОСОБИ
- Вам пообіцяли винагороду (у вигляді грін-карти або грошей), але ви її не отримали
- Вам погрожують звернутися до імміграційної служби або поліції, якщо ви не працюватимете
- Вам або членам вашої родини погрожують завдати шкоди
- Вам або члену вашої родини завдають шкоди



888.469.7365 | [www.labor.ny.gov](http://www.labor.ny.gov) | [f](https://www.facebook.com/nyslabor) [i](https://www.instagram.com/nyslabor) [y](https://www.youtube.com/nyslabor) [in](https://www.linkedin.com/company/nyslabor) | [nylabor@nyslabor.gov](mailto:nylabor@nyslabor.gov)

Департамент праці штату Нью-Йорк — це роботодавець/програма рівних можливостей. На запит людей з обмеженими можливостями доступні допоміжні засоби й послуги.

Department of Labor  
Division of Immigrant  
Policies & Affairs



Для отримання додаткової інформації про ваші права й доступну допомогу звертайтеся на цілодобову гарячу лінію Національного відділу боротьби з торгівлею людьми: 888-373-7888 або до Відділу імміграційної політики і справ (DIPA): 877-466-9757. Також ви можете надіслати листа на електронну адресу [trafficking@labor.ny.gov](mailto:trafficking@labor.ny.gov) або текстове повідомлення на номер 917-692-7215.



## ЗАХИСТІТЬ СЕБЕ!

Записуйте такі дані:

- Кількість відпрацьованих вами днів і годин
- Розмір і дата виплат
- Дати й час важливих подій на робочому місці (травми, погрози або конфлікти) й ім'я людини, якій ви про них повідомляли